



حَقُّكَ فِي تَعْيِينِ وَكِيلِ يَمَثَلُكَ

مَاذَا يُوْجَدُ بِالذَّخْلِ

١	مَا يُمْكِنُ أَنْ يَفْعَلَهُ الْوَكِيلُ
٢	اخْتِيَارِ وَكِيلٍ
٢	مَا يُمْكِنُ لَوْكِيلِكَ أَنْ يَطْلُبَهُ مِنْكَ كَأْتَعَابٍ
٢	إِيدَاعِ اتَّفَاقِيَةِ أَتَعَابٍ
٢	إِيدَاعِ عَرِيضَةِ أَتَعَابٍ
٣	كَمْ تَدْفَعُ أَنْتِ
٣	إِذَا قَامَ شَخْصٌ آخَرَ بِالذَّفْعِ إِلَى وَكِيلِكَ
٣	إِذَا اسْتَأْنَفْتَ مَطَالِبَتَكَ لَدَى الْمَحْكَمَةِ الْفِدْرَالِيَّةِ
٣	الِاتِّصَالِ بِالضَّمَانِ الْاجْتِمَاعِيِّ

مَا يُمْكِنُ أَنْ يَفْعَلَهُ الْوَكِيلُ

بِمَجْرَدِ أَنْ تَقُومَ بِتَعْيِينِ وَكِيلٍ لَكَ، فَإِنَّهُ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَصَرَّفَ بِالنِّيَابَةِ عَنْكَ أَمَامَ الضَّمَانِ الْاجْتِمَاعِيِّ مِنْ خِلَالِ مَا يَلِي:

- الْحُصُولِ عَلَى مَعْلُومَاتٍ مِنْ مَلْفِكَ لَدَى الضَّمَانِ الْاجْتِمَاعِيِّ؛
- مَسَاعَدَتِكَ فِي الْحُصُولِ عَلَى السَّجَلَاتِ الطَّبِيَّةِ أَوْ الْمَعْلُومَاتِ الَّتِي تَدْعُمُ مَطَالِبَتَكَ؛
- الْحُضُورِ مَعَكَ، أَوْ بِالنِّيَابَةِ عَنْكَ، إِلَى أَيَّةِ مَقَابِلَةٍ أَوْ مُؤْتَمَرٍ أَوْ جَلْسَةِ اسْتِمَاعٍ مُحَدَّدَةٍ لَكَ مَعْنَا؛

يُمْكِنُكَ تَعْيِينِ وَكِيلٍ لَكَ، مِثْلَ مَحَامٍ أَوْ غَيْرِ مَحَامٍ، لِمَسَاعَدَتِكَ فِي تَعَامُلَاتِكَ مَعَ الضَّمَانِ الْاجْتِمَاعِيِّ. وَنَحْنُ سَنَعْمَلُ مَعَ وَكِيلِكَ كَمَا فَعَلْنَا مَعَكَ تَمَامًا. مِنْ أَجْلِ حِمَايَتِكَ لَا يَجُوزُ لَوْكِيلِكَ فِي مَعْظَمِ الْحَالَاتِ أَنْ يَطْلُبَ مِنْكَ أَتَعَابًا أَوْ يَتَحَصَّلَ عَلَى أَتَعَابٍ مِنْكَ دُونَ الْحُصُولِ أَوَّلًا عَلَى مَوَافَقَةٍ خَطِيئَةٍ مِنَّا. وَلَكِنْ يَجُوزُ لَوْكِيلِكَ قَبُولُ أَيَّةِ أَمْوَالٍ مِنْكَ مَقْدَمًا طَالَمَا أَوْدَعُوها فِي حِسَابِ اسْتِئْمَانِي أَوْ حِسَابِ ضَمَانٍ. إِنَّكَ وَوَكِيلِكَ كِلَاكُمَا مَسْئُولَانِ عَنْ تَرْوِيدِنَا بِمَعْلُومَاتٍ دَقِيقَةٍ. فَإِنَّ تَقْدِيمَ مَعْلُومَاتٍ كَاذِبَةٍ عَلَمَا وَقَصْدًا هُوَ أَمْرٌ مُخَالِفٌ لِلْقَانُونِ. وَإِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ فَقَدْ تَوَاجَهَ إِدْعَاءٌ جِنَائِي.

لا يجوز لوكيلك أن يتقاضى منك أتعابا أكثر من القيمة التي توافق عليها. وإذا لم توافق أنت أو وكيلك على الأتعاب التي توافق عليها فيجوز لأي منكما أن يطلب منا إعادة النظر فيها.

إذا طلب الوكيل أتعابا أو حصل عليها بدون موافقتنا، أو يطلب أو يتحصل أتعابا أكثر مما توافق عليه، فيجوز لنا اتخاذ القرار بإيقافهم أو بعدم تأهلهم لتمثيل أي شخص أمام إدارة الضمان الاجتماعي.

إيداع اتفاقية أتعاب

إذا كانت هناك اتفاقية خطية بينك وبين وكيلك فيستطيع وكيلك أن يطلب منا الموافقة عليها في أي وقت قبل أن نتخذ قرارنا بشأن مطالبتك. وعادة ما نوافق على الاتفاقية ونعلمك كتابيا بمقدار الأتعاب التي يمكن أن يطلبها وكيلك طالما:

- قمت أنت بإيداع اتفاقية الأتعاب قبل أن نتخذ قرارنا بشأن قضيتك؛
- أنتما الاثنان وفعتما الاتفاقية؛
- نحن وافقنا على مطالبتك ونتج عن ذلك أنك تحصل على إعانات متأخرة الدفع؛ و
- الأتعاب التي وافقت عليها مع وكيلك لا تزيد عن ٢٥ بالمائة من قيمة الإعانات المتأخرة الدفع أو ٦٠٠٠ دولار، أيهما أقل.

إذا لم توافق على اتفاقية الأتعاب فسوف نبليغك ونبليغ وكيلك بذلك خطيا.

إيداع عريضة أتعاب

يمكن لوكيلك أن يقدم لنا عريضة أتعاب بعد إكمال العمل بخصوص مطالبتك (مطالبتك). وينبغي أن يقدم هذا الطلب خطيا أن يصف بالتفصيل مقدار الوقت المنقضى في كل خدمة قدمها لك وكيلك. وعلى وكيلك إعطاءك نسخة من عريضة الأتعاب وكل مرفقاتها. وإذا لم توافق على الأتعاب أو المعلومات الواردة في العريضة فعليك الاتصال بنا في خلال ٣٠ يوما. ونحن بدورنا سنقوم بالنظر فيها وتقدير القيمة المعقولة لخدمات وكيلك وإعلامك كتابيا بمبلغ الأتعاب الذي توافق عليه. وإذا لم توافق على الأتعاب التي نوافق عليها فيجب أن نخبرنا بذلك كتابيا في خلال ٣٠ يوما من تاريخ موافقتنا عليها.

• طلب إعادة النظر في قضيتك أو عقد جلسة استماع بشأنها أو إجراء مراجعة لها من قبل مجلس الطعون؛ و

• مساعدتك ومساعدة شهودك في التحضير لجلسة استماع واستجواب أية شهود.

سيستسلم وكيلك أيضا نسخة من القرار أو القرارات التي نتخذها بشأن مطالبتك أو مطالباتك.

اختيار وكيل

بإمكانك اختيار محام أو شخص آخر مؤهل لتمثيلك. وتستطيع أيضا تعيين أكثر من وكيل واحد. ولكن لا يمكنك تعيين شخص غير مصرح له قانونا أن يعمل كوكيل أو شخص قررت إدارة الضمان الاجتماعي إيقافه أو عدم تأهله لتمثيل آخرين.

تستطيع بعض الهيئات مساعدتك في العثور على وكيل أو تقديم خدمات قانونية مجانية إليك إذا كنت مؤهلا لذلك. وبالنسبة لبعض الوكلاء فلا يطلبون أي شيء منك إلا إذا حصلت على إعانات. ولدى مكتب الضمان الاجتماعي بمنطقتك قائمة بالهيئات التي يمكن أن تساعدك في إيجاد وكيل لك.

بإمكانك تعيين شخص واحد أو أكثر ممن يعملون في مكتب محاماة أو مؤسسة أو هيئة أخرى كوكلاء لك ولكنك لا يجوز لك تعيين المكتب أو المؤسسة أو الهيئة نفسها.

بعد اختيارك لوكيل لك يتعين عليك إعلامنا بذلك كتابيا في أقرب فرصة ممكنة. ولإجراء ذلك يجب أن تستخدم الاستمارة التالية: Form SSA-1696-U4, *Appointment of Representative* المتوفرة في موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov أو في أي مكتب للضمان الاجتماعي.

يجب إعطاء اسم الشخص الذي تقوم بتعيينه ووضع توقيعك على الاستمارة. وإذا لم يكن الشخص محاميا فعليه/عليها أيضا توقيع الاستمارة.

ما يمكن لوكيلك أن يطلبه منك

كأتعاب

لكي يطلب منك وكيلك أتعابا عن خدمات فيجب أن يقدم لنا أولا اتفاقية أتعاب أو عريضة أتعاب.

كم تدفع أنت

إن الأتعاب التي نوافق على أن يطلبها منك وكيلك تشمل أقصى مبلغ أنت مديون به لخدماته أو خدماتها، حتى ولو وافقت على دفع مبلغ أكبر له، ولكن يستطيع وكيلك أن يطلب منك مصاريف نثرية، مثل مصاريف تقارير طبية، بدون الحاجة إلى موافقتنا.

في حالة ما إذا كان الشخص الذي يمثلك من المحامين أو غير المحامين الذين وجدهم الضمان الاجتماعي مؤهلين لتلقي الدفع المباشر فنحن نستقطع ٢٥ بالمائة من إعاناتك المتأخرة الدفع ونوجهها نحو سداد الأتعاب. فنحن ندفع كل أتعاب الوكيل أو جزءاً منها من هذه الأموال ونرسل إليك المتبقى منها أياً كان.

وأحياناً يتعين عليك أنت دفع أتعاب وكيلك مباشرة له:

- عليك أن تدفع ما يتبقى مما أنت مديون به إذا كان المبلغ الذي تمت الموافقة عليه أكثر من الأموال التي استقطعناها للدفع إلى وكيلك.
- عليك دفع الأتعاب كلها في الحالات التالية:

- وكيلك ليس مؤهلاً للدفع المباشر؛
- قضيتك لم ينتج عنها أية إعانات متأخرة الدفع؛
- لم نستقطع ٢٥ بالمائة من إعانات الضمان الاجتماعي أو دخل الضمان التكميلي المتأخرة الدفع، أو كلاهما؛ أو
- قدم وكيلك طلباً في الوقت المناسب لتقاضي أتعابه ونحن أرسلنا إليك الأموال التي كان يجب علينا استقطاعها.

عليك أن تدفع المصاريف النثرية التي يتكبدها وكيلك أو يتوقع تكبدها (على سبيل المثال، نفقة الحصول على سجلات طبيبك أو سجلات المستشفى).

إذا قام شخص آخر بالدفع إلى وكيلك

حتى لو قام شخص آخر بدفع الأتعاب بالنيابة عنك (مثلاً صديق أو قريب لك) فيجب أن نوافق نحن على الأتعاب، إلا في الحالات التالية:

- الجهة التي ستدفع الأتعاب وأية مصاريف أخرى من أموالها الخاصة هي عمل تجاري، أو منظمة ربحية أو غير ربحية، أو وكالة فدرالية أو تابعة لولاية أو مقاطعة أو مدينة؛

- أنت وأي من المستفيدين الإضافيين غير متحملين لأية مسؤولية مباشرة أو غير مباشرة عن دفع الأتعاب أو المصاريف، كلياً أو جزئياً، إلى وكيل أو أي شخص آخر؛ و
- وكيلك يعطي لنا إفادة كتابية بأنه لن يتعين عليك دفع أية أتعاب أو مصاريف.

إذا استأنفت مطالبتك لدى المحكمة الفدرالية

يمكن للمحكمة أن تسمح بأتعاب معقولة لمحاميك، ونحن لا نحتاج إلى الموافقة على تلك الأتعاب. وهذا مع العلم بأن الأتعاب لن تزيد عن ٢٥ بالمائة من جميع الإعانات المتأخرة الدفع التي تنتج عن قرار المحكمة. ولا يجوز لمحاميك أن يطلب منك أية أتعاب إضافية للخدمات التي يقدمها لك أمام المحكمة.

الاتصال بالضمان الاجتماعي

هناك طرق عديدة للاتصال بالضمان الاجتماعي، ومنها الاتصال إلكترونياً عن طريق الإنترنت وهاتفياً وشخصياً. ونحن هنا للإجابة على أسئلتك ولخدمتك. فلأكثر من ٨٠ عاماً ساعد الضمان الاجتماعي في توفير الضمان لليوم وللغد وذلك بتوفير استحقاقات والحماية المالية لملايين الناس طوال رحلة حياتهم.

تفضل بزيارة موقعنا

أسهل طريقة لإجراء معاملات مع الضمان الاجتماعي من أي مكان وفي أي وقت هي زيارة موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov فهناك سوف تستطيع:

- إنشاء ما يسمى بحساب *my Social Security* لمراجعة كشف *Social Security Statement* (حساب/الضمان/الاجتماعي) الخاص بك والتأكد من مكاسبك وطباعة خطاب إثبات لاستحقاقاتك وتغيير معلومات الإيداع المباشر الخاصة بك وطلب بدل فاقد من بطاقة برنامج مديكير Medicare للتأمين الصحي والحصول على بدل نموذج SSA-1099/1042S، وأكثر من ذلك؛
- التقدم بطلب للحصول على *Extra Help* (مساعدة إضافية) مع Medicare تكاليف خطة وصفة طبية المخدرات؛

اتصل بنا

إذا لا توجد لديك إمكانية الاتصال بالإنترنت فإننا نتيح لك خدمات آلية كثيرة هاتفيا على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. فيمكنك الاتصال بنا مجانا على الهاتف رقم **1-800-772-1213** أو على رقم الهاتف النصي **1-800-325-0778** إذا كنت من الصم أو ممن لديهم صعوبة في السمع.

إذا كنت بحاجة إلى التحدث مع شخص فيامكاننا الرد على مكالماتك من الساعة ٧ صباحًا إلى ٧ مساءً، أيام الاثنين إلى الجمعة. ولكننا نطلب منك أن تكون صابرا معنا خلال الفترات المفعمة بالعمل حيث أنك قد تجد خط الهاتف مشغولا بمعدل أعلى من العادي ومدد الانتظار أطول للتحدث معنا. ونحن نوفر لك خدمات الترجمة الفورية مجانا لمساعدتك على إجراء معاملات الضمان الاجتماعي الخاصة بك، وتتوفر لك خدمات الترجمة الفورية هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفيا أو متواجدا بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي. إننا نتطلع لخدمتك.

- تقديم طلب للحصول على استحقاقات التقاعد والإعاقة وبرنامج مديكير Medicare للتأمين الصحي؛
- إيجاد نسخ من نشراتنا؛
- الحصول على إجابات على لأسئلة المتداولة كثيرا؛
- وأكثر من ذلك بكثير!

يتوفر بعض هذه الخدمات فقط باللغة الإنجليزية. فالرجاء زيارة البوابة الإلكترونية المتعددة اللغات للحصول على المعلومات باللغة العربية. ونحن نوفر لك خدمات الترجمة الفورية مجانا لمساعدتك على إجراء معاملات الضمان الاجتماعي الخاصة بك، وتتوفر لك خدمات الترجمة الفورية هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفيا أو متواجدا بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration

Publication No. 05-10075-AR | June 2017

حقوقك في تعيين وكيل يمثلك

Your Right to Representation (Arabic)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

م إنتاجها ونشرها على حساب دافعي الضرائب الأمريكيين